

**Ove Rasmussen:**

## **Året, der gik – BERETNING FRA INSTITUT OG ORDBOG**

Ved sidste årsskifte gik instituttet og ordbogen ind i et kalenderår, der på flere måder tegnede lovende og indeholdt muligheder, vi indtil da havde regnet med lå et godt stykke ude i fremtiden. Dels havde vi som nævnt i sidste beretning fået bevilget to nye stillinger, som 1. januar 1987 blev tiltrådt af cand.mag. Torben Arboe Andersen og lektor, mag. art. Viggo Sørensen. Dels modtog vi ved årsskiftet ganske uventet fra en privat familiefond en større donation til anskaffelse af edb-udstyr, der pludselig gjorde det muligt at tage skridtet ind i edb-alderen. Positivt var det også, at vi af universitetet fik bevilget en udvidelse af tjenestetiden for vor sekretær fra 20 til 30 timer ugentligt.

Desværre blev det umiddelbart efter årsskiftet kendt, at lofterne i institutlokalerne til dels bestod af opsavede asbestplader med stærkt flossede kanter. Samtidig havde vi konstateret, at vort nyanskaffede elektroniske udstyr fungerede mangelfuldt på grund af statisk elektricitet. I forbindelse med etableringen af netværket til edb-udstyret blev der trukket ledninger hen over lofterne, hvilket forårsagede et så kraftigt drys fra asbestpladerne, at arbejdstilsynet pålagde universitetet at foretage en grundig asbestrensning og at forsegle eller fjerne pladerne, før lokalerne igen blev taget i brug. Den efterfølgende reovering af instituttet gjorde det nødvendigt at opmagasinere samlingerne og rømme instituttet, der først kunne tages i brug igen i løbet af sommeren. Til gengæld har vi nu fået fremragende lokaleforhold med et indendørsklima, som både elektronikken og de ansatte kan fungere i.

Under disse omstændigheder måtte ordbogsarbejdet midlertidigt standses, da der ikke kan redigeres uden adgang til samlinger og bibliotek. I stedet har tiden været udnyttet til gennemgang af en række spørgelistebesvarelser, der har dannet grundlag for udarbejdelse af ca.

100 dialektgeografiske kort og udskrift af ca. 14.000 sedler til ordbogs-samlingen.

I de måneder ordbogsarbejdet måtte ligge stille, har der desuden været arbejdet på at tage vort nye edb-udstyr i brug. Som andre før os har vi gjort den erfaring, at den nye teknologi ikke med et snuptag lader sig indpasse.

Først og fremmest satser vi på at anvende udstyret ved udarbejdelsen af ordbogen, dels til tekstbehandling under selve redaktionsprocessen, dels til en elektronisk lagring af det redigerede i et databasesystem, der gør det muligt at foretage rettelser i og opdateringer af det redigerede, foretage søgninger i artiklerne, kontrollere at anvendte forkortelser er korrekte, etablere henvisningsregistre etc. Det nødvendige programmeringsarbejde viste sig desværre at være mere kompliceret end ventet, men vi regner nu med, at programmet kan være klar til brug ved årsskiftet.

For at få fuldt udbytte af udstyret har vi samtidig igangsat et andet programmeringsarbejde, der skal gøre det muligt at foretage en automatisk kortlægning; arbejdet med udnyttelse af spørgelistebeviser vil herved blive lettet betydeligt, og det vil blive lettere at skaffe sig overblik over den mangfoldighed af oplysninger, besvarelserne ofte indeholder.

Arbejdet med ordlisten, der blev omtalt nærmere i Ord & Sag 3, nærmer sig nu sin afslutning. Boel Bøggild-Andersen, der tidligere tog vare på dette arbejde, tiltrådte 1. april en stilling i København. Takket være en tillægsbevilling fra Statens humanistiske Forskningsråd vil arbejdet nu kunne føres til ende i begyndelsen af 1988.

Instituttet har udgivet Saltumdialektens bøjningssystemer (93 sider) udarbejdet af en af vore meddelere, fhv. overlæge I.C. Højensgård, Kolding.

Instituttet takker for al god hjælp fra meddelere og andre, der har ydet os støtte i 1987, og ikke mindst takker vi for følgende bevillinger, som vi har modtaget i årets løb:

Privat familiefond: kr. 289.000 til indkøb af edb-udstyr, programmering etc.

Sparekassen SDS: kr. 5.000 til indkøb af edb-udstyr.

Arbejdsmarkedsnævnet for Århus amt: kr. 484.000 til medhjælp.

Statens humanistiske Forskningsråd: kr. 128.00 til afslutning af ordlisteprojektet.